

342016-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Arbejder og følgearbejder i forbindelse med rørledninger og kabler –
Wasserversorgung Schwabach - Druckrohrleitungs- und Kabelarbeiten

OJ S 95/2026 19/05/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadtwerke Schwabach GmbH

E-mail: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Wasserversorgung Schwabach - Druckrohrleitungs- und Kabelarbeiten

Beskrivelse: Die Stadtwerke Schwabach betreiben zur Sicherstellung der Trinkwasserversorgung der Stadt Schwabach verschiedene Gewinnungen und Aufbereitungen. Diese Anlagen werden grundlegend umstrukturiert, um die Wasserversorgung zu optimieren und langfristig sicherzustellen. Im Umfang dieser Umstrukturierung ist auch der Neubau des Wasserwerks Heidenberg vorgesehen. Das LV umfasst: Die Rohrleitungs- und Kabelverlegearbeiten für den Neubau des Wasserwerks Heidenberg in der Nähe von Obermainbach, Stadt Schwabach, im Regierungsbezirk Mittelfranken, Bundesland Bayern.

Identifikator for proceduren: 80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632

Intern ID: 2024/0046-11

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45232000 Arbejder og følgearbejder i forbindelse med rørledninger og kabler

Supplerende klassifikation (cpv): 44162500 Rørledninger til drikkevand, 44163000

Rørledninger og fittings, 45112000 Udgravning og fjernelse af jord, 45232150 Arbejder i forbindelse med vanddistributionsledninger, 45314310 Kabellægningsarbejder

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vob-a -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Korruption:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Insolvens:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Wasserversorgung Schwabach - Druckrohrleitungs- und Kabelarbeiten

Beskrivelse: Erdarbeiten: ca. 370 m³ Oberboden abtragen ca. 3.480 m³ Rohrgrabenaushub, geböscht und verbaut ca. 820 m³ Boden separieren ca. 120 m³ Austauschmaterial, Z0 ca. 780 m³ Sand (Kabelzone), Z0 Rohrleitungsarbeiten: ca. 5 m Druckrohr GGG ZMU, DN 100 ca. 15 m Druckrohr GGG ZMU, DN 300 ca. 165 m Druckrohr GGG ZMU, DN 400, Entwässerungsleitung ca. 315 m Druckrohr GGG ZMU, DN 500 ca. 145 m Druckrohr GGG ZMU, DN 500, Spülbohrung ca. 350 m Druckrohr PE100-RC, DA 225 ca. 35 m Druckrohr PE100-RC, DA 315 ca. 145 m Druckrohr PE100-RC, DA 225, Spülbohrung 1 St Absperrschieber DN 80 4 St Absperrschieber DN 100 3 St Absperrschieber DN 200 1 St Absperrklappe DN 500 6 St Unterflurhydrant DN 80 Kabelarbeiten: ca. 130 m Kabelleerrohr PVC-U, DN/OD 50 ca. 1.310 m Kabelleerrohr PVC-U, DN/OD 110 ca. 1.155 m Kabelleerrohr PVC-U, DN/OD 160 ca. 77 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 110 ca. 30 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 160 ca. 800 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 110 Spülbohrung ca. 800 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 160 Spülbohrung ca. 2.635 m Energiekabel NYY-J 4x185 mm² ca. 600 m Energiekabel NYY-O 1x240 mm² ca. 50 m Energiekabel NYY-J 1x240 mm² ca. 90 m Energiekabel NYY-J 5x2,5 mm² ca. 2.235 m Energiekabel NA2XS(F)2Y 1x240 /25 mm² ca. 900 m Fernmeldekabel A-2YF(L)2Y 10x2x0,8 ca. 560 m Fernmeldekabel A-02SOF(L)2Y 30x2x0,8 ca. 900 m Glasfaserkabel A-DQ(ZN)2Y 2x12 E9/125 im Mikrokabelrohrverband Verkehrswegebauarbeiten: ca. 735 m² Asphaltaufbruch ca. 735 m² Asphalttragschicht, 14 cm ca. 755 m² Asphaltdeckschicht, 4 cm ca. 1.680 m² Waldwege wiederherrichten

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45232000 Arbejder og følgearbejder i forbindelse med rørledninger og kabler

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 14/09/2026

Varigheds slutdato: 25/06/2027

5.1.6. Generelle oplysninger

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: - Eigenerklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung gemäß § 6e EU VOB/A begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 3) Die Angaben und Nachweise müssen nicht vorgelegt werden, sofern und soweit der Auftraggeber diese im Rahmen eines entsprechenden Präqualifikationssystems erhalten kann. Beabsichtigt der Bieter gemäß seinem Angebot, sich bei der Erfüllung des Auftrags im Hinblick auf die Eignung anderer Unternehmen zu bedienen (Eignungsleihe), so sind die ausgewählten Eigenerklärungen, Nachweise und sonstigen Unterlagen auf gesondertes Verlangen auch für diese abzugeben. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, sind zur Bestätigung der Befähigung zur Berufsausübung auf gesondertes Verlangen folgende Nachweise vorzulegen: - Gewerbeanmeldung - Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit der Betrieb beitragspflichtig ist) - Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG - Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde)

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: Eigenerklåring zu Registereintragungen (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklåring zur Eignung Seite 2) Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur Beståtigung auf gesondertes Verlangen der Handelsregisterauszug oder soweit für das Unternehmen zutreffend eine Erklårung über die Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: Eigenerklåring über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistung (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklåring zur Eignung Seite 1)

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: Eigenerklåring zu in den letzten fünf Kalenderjahren ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklåring zur Eignung Seite 1). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, sind zur Beståtigung auf gesondertes Verlangen drei Referenznachweise (mit Angaben in Anlehnung an das Formblatt 444 -Referenzbescheinigung) vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: Eigenerklåring zu den für die Ausführung der Leistung erforderlichen, zur Verfügung stehenden Arbeitskräften des Unternehmens und die Anzahl seiner Führungskräfte (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklåring zur Eignung Seite 2). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur Beståtigung auf gesondertes Verlangen die Angabe der Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kriterium: Certifikater fra uafhængige organer om kvalitetssikringsstandarder

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit ist folgender Nachweis mit dem Angebot vorzulegen: - DVGW GW 301 zertifiziertem Unternehmen, W1 Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preiskriterium

Beskrivelse: Preis

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 61 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 28/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Yderligere oplysninger: ausschließliche elektronische Angebotsabgabe; keine Bieter zugelassen!

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Nordbayern

Oplysninger om klagefrister: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt Schwabach

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Stadtwerke Schwabach GmbH

Registreringsnummer: 4496

Postadresse: Ansbacher Straße 14

By: Schwabach

Postnummer: 91126

Landsdel (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Land: Tyskland

E-mail: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de

Telefon: +49 9122936-0

Internetadresse: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Køberprofil: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Nordbayern

Registreringsnummer: 2b136ea8-7338-473a-b0da-94f244cf1c60

Postadresse: Postfach 606

By: Ansbach

Postnummer: 91511

Landsdel (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Land: Tyskland

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefon: +49 981531277

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Stadt Schwabach

Registreringsnummer: 3b7024c4-b8fb-449c-9192-421d2b127049

Postadresse: Albrecht-Achilles-Str. 6/8

By: Schwabach

Postnummer: 91126

Landsdel (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Land: Tyskland

E-mail: vergabestelle@schwabach.de

Telefon: +49 9122860598

Internetadresse: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Denne organisations roller:

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres
:
80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632-01
Hovedårsagen til ændringen
:
Ajourførte oplysninger
Beskrivelse
:
terminliche Gründe

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: c637a88b-0488-484d-b275-2a84536d6c86 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 18/05/2026 11:30:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 342016-2026
EUT-S-nummer: 95/2026
Offentliggørelsesdato: 19/05/2026